



Sammanträdestid: 19.45- 21.15

Sammanträdesplats: Mötesrummet, kommunkansliet,

Beslutande:

Ordinarie ledamöter:

- Mats Perämaa, ordförande
- Ingrid Nygård-Sundman,
I viceordförande
- Göran Söderlund,
II viceordförande
- Jonas Danielsson
- Torbjörn Engman
- Gunilla Henriksson
- Ulla-Karin Newton
- Fredrik Sjölund
- Stefan Sundman

Ersättare:

- Kora Klapp
- Thorsten Krüger
- Pekka Ketonen
- Salme Sjöblom

Övriga närvarande:

- Mia Hanström, kommunstyrelsens ordförande
- Tommy Pettersson, kommunstyrelsens viceordförande
- Jim Eriksson, kommundirektör, protokollförare

Underskrifter:

Mats Perämaa
Ordförande

Jim Eriksson
Protokollförare

Justering, Kumlinge den 20/9 2012,

Gunilla Henriksson
Protokolljusterare

Göran Söderlund
Protokolljusterare

Protokollet officiellt framlagt till påseende: Kumlinge by, FREdagen den 21.9.2012

Intygar, tjänsteställning:

Jim Eriksson,
Kommundirektör



ÄRENDEN

| | |
|---|----------|
| § 50 - SAMMANTRÄDETS LAGLIGHET OCH BESLUTSFÖRHET | 3 |
| § 51 - VAL AV PROTOKOLLJUSTERARE | 3 |
| § 52 - GODKÄNNANDE AV ÄRENDEN TILL BEHANDLING | 3 |
| § 53 - VAL AV REVISORER FÖR BOKSLUT 2012-2015 | |
| § 54 - VAL AV NYA VALMÄMNDER | |
| § 55 - FRAMTIDENS ÄLDREOMSORG I KUMLINGE OCH SYNPUNKTER ANGÅENDE DIMENSIONERINGEN AV ANNAGÅRDENS SERVICEBOENDE | |
| § 56 - ÄRENDEN TILL KÄNNEDOM | |



§ 50 - SAMMANTRÄDETS LAGLIGHET OCH BESLUTFÖRHET

FÖRSLAG

Ordförande konstaterar om sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutfört.

DISKUSSION

BESLUT

Ordförande konstaterade att sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutfört.

§ 51 - VAL AV PROTOKOLLJUSTERARE

Förvaltningsstadgan 74 §: Förande, justering och framläggande av protokoll. Två fullmäktigeledamöter utses att justera sammanträdet protokoll.

BESLUT

Ledamöterna Gunilla Henriksson och Göran Söderlund utsågs att justera protokoll över sammanträdet.

§ 52 – GODKÄNNANDE AV ÄRENDEN TILL BEHANDLING

KomL 44 §: Förutsättningar för behandling av ärenden

Fullmäktige kan endast handlägga ärenden som nämnts i kallelsen till sammanträdet och som i enlighet med bestämmelserna i denna lag beretts av styrelsen eller ett beredningsorgan som avses i 45§. ...

Fullmäktige kan besluta att handlägga även andra ärenden som inte nämnts i kallelsen. Ett ärende som skall beredas och som inte har beretts av styrelsen eller annat beredningsorgan kan handläggas endast om fullmäktige enhälligt beslutar det.

KomL 7 kap. Styrelsen, 49 § Uppgifter

Styrelsen skall bereda och verkställa fullmäktiges beslut samt övervaka att besluten är lagliga, utom i ärenden som rör fullmäktiges inre organisation samt val av styrelse och revisorer.

Ordförande läser upp ärendelistan.

DISKUSSION

BESLUT

Ärenden enligt utsänd föredragningslista, inga övriga ärenden.



| | | | |
|--------------------------|-----------|-------------------|------|
| Organ | § Nr | Datum | Sida |
| KOMMUNFULLMÄKTIGE | 53 | 18.09.2012 | 4 |
| KOMMUNFULLMÄKTIGE | 47 | 19.06.2012 | |

§ 53 – VAL AV REVISORER FÖR BOKSLUT 2012-2015

Fullmäktige 19.6.2012:

Den senaste mandatperiodens revisorer har varit:

| Ordinarie | Personlig ersättare |
|---------------------------------------|----------------------------|
| Andreas Holmgård OFR, GRM Audiator | Audiator |
| Jan-Peter Kullberg | Inga-Lill Borg |
| Ingvar Henriksson | Maria Malmberg |

Valbar till revisor är ej:

- en ledamot i kommunstyrelsen
- den som inte är valbar till styrelsen
- den som är närstående till kommundirektören eller en styrelseledamot eller
- den som står i anställningsförhållande av bestående natur till kommunen eller en sammanslutning eller stiftelse som kommunen har bestämmanderätt i.

Revisorerna behöver ej vara invånare i Kumlinge.

Till revisor kan väljas en person som saknar rösträtt i kommunalval i landskapet.

DISKUSSION

Ordförande Perämaa föreslår att till revisorer för boksluten 2012-2015 väljs:

| Ordinarie | Personlig ersättare |
|---------------------------------------|----------------------------|
| Andreas Holmgård OFR, GRM Audiator | Audiator |
| Inga-Lill Borg | - |
| Ingvar Henriksson | Maria Malmberg |

I förslaget ingick ett tillägg om att ersättare till Inga-Lill Borg väljs på nästkommande fullmäktigemöte.

Förslaget understöddes. Inga andra förslag.

BESLUT

Kommunens revisorer för boksluten 2012-2015

| Ordinarie | Personlig ersättare |
|---------------------------------------|----------------------------|
| Andreas Holmgård OFR, GRM Audiator | Audiator |
| Inga-Lill Borg | |
| Ingvar Henriksson | Maria Malmberg |

Ersättare till Inga-Lill Borg väljs på nästkommande fullmäktigemöte.



Fullmäktige 18.9.2012:

Fullmäktige ska välja en suppleant till ordinarie revisorn Inga-Lill Borg.

DISKUSSION

Ledamot Newton föreslog att Salme Sjöblom, Kumlinge by, väljs till revisorssuppleant för Inga-Lill Borg.

Förslaget vann understöd. Inga övriga förslag.

BESLUT

Salme Sjöblom, Kumlinge by, väljs till revisorssuppleant för Inga-Lill Borg.

Därmed är kommunens revisorer för bokslutet 2012-2015 de följande:

| Ordinarie | Personlig ersättare |
|---------------------------------------|----------------------------|
| Andreas Holmgård OFR, GRM Audiator | Audiator |
| Inga-Lill Borg | Salme Sjöblom |
| Ingvar Henriksson | Maria Malmberg |



| | | | |
|--------------------------|-----------|-------------------|------|
| Organ | § Nr | Datum | Sida |
| KOMMUNFULLMÄKTIGE | 54 | 18.09.2012 | 6 |
| KOMMUNFULLMÄKTIGE | 48 | 19.06.2012 | |

§ 54 – VAL AV VALNÄMNDER FÖR ÅLÄNDSKA VAL, RIKS- OCH EU-VAL

Fullmäktige 19.6.2012:

I mars 2007 valde kommunfullmäktige de nuvarande valnämnderna i Kumlinge, Enklinge och Seglinge. Sedan dess har Seglinge röstningsområde upphört. Eftersom valnämnderna valdes 2007 torde ett nyval av valnämnder vara på sin plats. I något fall har enskilda ledamöter bytts i valnämnderna, men valnämndernas sammansättning är i huvudsak den samma som då de tillsattes 2007. Kommunfullmäktige kan bland sina ledamöter tillsätta utskott för att bereda ett visst ärende.

Enligt LL om lagtings- och kommunalval, 6 §, skall kommunfullmäktige under valåret i god tid före valen för varje röstningsområde tillsätta en valnämnd, bestående av fem ledamöter, av vilka en utses till ordförande och en till viceordförande, samt minst tre ersättare som uppställs i den ordning de avses träda in i stället för de ordinarie ledamöterna.

Landskapsstyrelsen har i skrivelse 28.12.1998 angående valförberedelser gjort följande tolkning: I rikets nya vallag finns en bestämmelse som uttryckligen säger att de för åländska valen utsedda nämnderna skall fungera även för de statliga valen, § 13 (FFS 714/1998).

Mandatperioden för centralnämnd, valnämnd och valbestyrelse varar till dess ny nämnd eller bestyrelse är vald. Om medlem eller ersättare i nämnd eller bestyrelse avlider, avgår eller utses till kandidat i valet skall annan utses i hans ställe.

Kumlinge kommun är indelad i röstningsområdena: I Kumlinge och II Enklinge by o

VALNÄMNDER SOM VALDES 29.3.2007:

Röstningsområde Kumlinge by:

| ledamot | Ersättare i ordningsföljd: |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| Eivor Englund-Karlsson, ordförande | 1. Nina Carlson, ersättare |
| Sigurd Söderlund, viceordförande | 2. Dan Schåman, ersättare |
| Marina Engblom, ledamot | 3. Inger Sundman, ersättare |
| Anders Sundman, ledamot | 4. Carina Henriksson, ersättare |
| Désirée Johansson, ledamot | 5. Rune Nordberg, ersättare |

**Röstningsområde Enklinge by:**

| ledamöter | Ersättare i ordningsföljd: |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| Markku Lahtinen, ordförande | 1. Agneta Enqvist, ersättare |
| Kristina Enqvist, viceordförande | 2. Britt-Mari Nordman, ersättare |
| Bernhard Nordlund | 3. Henry Enqvist, ersättare |
| Chatarina Lönnroth-Sundman | 4. Karl-Erik Engbliom, ersättare |
| Mikael Engblom | 5. Ingalill Nordberg, ersättare |

Röstningsområde Seglinge by:

| Ledamöter | Ersättare i ordningsföljd: |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| Hans Eriksson, ordförande | 1. Maj-Lis Österlund, ersättare |
| Yvonne Palmroos, viceordförande | 2. Annika Fredriksen, ersättare |
| Sylvia Lindén, ledamot | 3. Hans Söderlund, ersättare |
| Anders Söderlund, ledamot | |
| Evy Johansson, ledamot | |

**OBS! SEGLINGE
RÖSTNINGSSOMRÅDE HAR
DRAGITS IN**

DISKUSSION

Ordförande Perämaa föreslog att ett utskott för att ta fram förslag till valnämnder utses enligt följande:

Gunilla Henriksson, Kumlinge
Ingrid Nygård-Sundman, Enklinge
Göran Söderlund, Seglinge

Målsättningen är att utskottet ska presentera förslag till valnämnder på nästa fullmäktigemöte, som torde hållas 6 september.

Förslaget vann understöd. Inga övriga förslag.

BESLUT

Utskottet för att ta fram förslag till valnämnder har följande sammansättning:
Gunilla Henriksson, Kumlinge
Ingrid Nygård-Sundman, Enklinge
Göran Söderlund, Seglinge

Målsättningen är att utskottet ska presentera förslag till valnämnder på nästa fullmäktigemöte, som torde hållas 6 september.

Fullmäktige 18.9.2012:

DISKUSSION

Valnämndsutskottets ledamot Gunilla Henriksson läste upp utskottets förslag till nya valnämnder för Enklinge respektive Kumlinge röstningsområden.

Förslaget understöddes. Inga övriga förslag.

**BESLUT**

Valnämnder för kommunala, riks-, landskaps- och EU-val väljs enligt följande:

Valnämnd för Kumlinge röstningsområde (inkluderar Seglinge) från sep. 2012

| Ordinarie ledamöter | Ersättare i kallelseordning |
|------------------------------|------------------------------------|
| Eivor Englund-Karlsson ordf. | 1. Magnus Henriksson |
| Nina Carlsson vice ordf. | 2. Inger Sundman |
| Anders Söderlund | 3. Desiree ´ Johansson |
| Edvin Söderlund | |
| Hans Eriksson | |

Valnämnd för Enklinge röstningsområde från sep. 2012

| Ordinarie ledamöter | Ersättare i kallelseordning |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| Markku Lahtinen ordf. | 1. Britt-Marie Nordman |
| Chatarina Lönnroth-Sundman vice ordf. | 2. Inga-Lill Nordberg |
| Kristina Grönvall | 3. Henry Engqvist |
| Karl-Erik Engblom | |
| Mikael Engblom | |



| | | | |
|--|-------------------|----------------------------------|----------|
| Organ | § Nr | Datum | Sida |
| KOMMUNFULLMÄKTIGE KOMMUNSTYRELSEN | 55 119 | 18.09.2012 17.09.2012 | 9 |

§ 55 – FRAMTIDENS ÄLDREOMSORG I KUMLINGE OCH SYNPUNKTER ANGÅENDE DIMENSIONERINGEN AV ANNAGÅRDENS SERVICEBOENDE

Kommunstyrelsen 17.9.2012:

Fullmäktige kommer på sitt möte den 18.9 att tillsammans med ledamöter från kommunstyrelsen, socialnämnden, planeringskommittén för Annagården samt socialsekreteraren och hemtjänstledarna diskutera ett antal relevanta frågor gällande framtidens äldreomsorg i Kumlinge. Förhoppningen är att diskussionen bland annat ska utmynna i att man uppnår en likartad syn på vad som är en rimlig storlek på serviceboendet.

Kommunstyrelsen har möjlighet att avge synpunkter till fullmäktige.

Detta är några av de väsentliga frågorna som fullmäktigemötets diskussion ska ventilera:

- + Hur ser man på modern åldrvård idag generellt och hur ska vi se på Kumlinges åldrvård?
- + Hur ser modern hemservice ut?
- + Hur ser aktuella prognoser för behov ut idag, om 5 år och 10 år?
- + Hur kan hemservicen i kombination med boende och vård utvecklas i Kumlinge?
- + Hur många åldrvårdsboendeplatser är en miniminivå utifrån dagens bild, framtidsprognoser och troliga behov, och då med utgångspunkt från att vi de facto måste vara väldigt sparsamma. (se tabeller nedan)
- + Hur ska vi se på vår plats på de Gamlas Hem?

Bilaga: Agenda för fullmäktiges diskussion om framtidens äldreomsorg och Annagårdens renovering

KOMMUNDIREKTÖRENS FÖRSLAG

Kommunstyrelsen föreslår för fullmäktige att fullmäktige i samråd med inkallade tjänstemän/personal och förtroendevalda till avger ståndpunkter angående:

- * serviceboendets storlek
- * den prefererade utvecklingen av äldreomsorgens hemservice i form av dels serviceboende, dels hembesök, dels mellannivåboende i form av nya åldrvänliga hyresbostäder i radhus.

Underlag för diskussionen är bl.a:

- Bilagans** prognos över antalet åldringar 75+ åren 2021 och 2031
- Den allmänna målsättningen/rekommendationen att 90% av invånarna över 75 år ska bo i sitt hem, dvs inte i serviceboende.
- Att renoveringen av Annagården bör hanteras med vetskapen om att investeringen inte bör kosta mer än en dryg miljon euro.

**DISKUSSION**

Ordförande Hanström gav följande klämförslag (*ett klämförslag får inte strida mot innehållet i förslaget till beslut*):

Kommunstyrelsen begär att planeringskommittén tar fram en kostnadskalkyl för ett nybygge med 8-10 bostäder vid skolan inklusive dagisdelt, inkluderat beräkning av de vinster som kunde göras tack vare närheten till skola mm. Vinsterna kunde exempelvis bestå av samordning av matlagning.

Motiveringen till ovanstående är främst att det är bra att ha ett alternativ till hands om det visar sig att det är för dyrt, svårt att renovera.

Kommunstyrelsen är medveten om att det här givetvis orsakar planeringskommittén ytterligare en ökad arbetsbelastning, främst då för projektledaren (Åke R) och därför kan det förväntas att planeringskommittén begär att lite pengar måste användas för att köpa in en avgränsad tjänst för att få skissritningar och kostnadskalkyl för ett sådant nybygge. Det kan inte heller bli fråga om fullständiga handlingar för nybygge, men något som kan accepteras om jämförelseobjekt till renovering.

Klämförslaget vann understöd.

BESLUT

Ärendet till fullmäktige:

Kommunstyrelsen föreslår för fullmäktige att fullmäktige i samråd med inkallade tjänstemän/personal och förtroendevalda till avger ståndpunkter angående:

- * serviceboendets storlek
- * den prefererade utvecklingen av äldreomsorgens hemservice i form av dels serviceboende, dels hembesök, dels mellannivåboende i form av nya åldringsvänliga hyresbostäder i radhus.

Underlag för diskussionen är bl.a:

- **Bilagans** prognos över antalet åldringar 75+ åren 2021 och 2031
- Den allmänna målsättningen/rekommendationen att 90% av invånarna över 75 år ska bo i sitt hem, dvs inte i serviceboende.
- Att renoveringen av Annagården bör hanteras med vetskapen om att investeringen inte bör kosta mer än en dryg miljon euro.

Kläm till beslutet:

Kommunstyrelsen begär att planeringskommittén tar fram en kostnadskalkyl för ett nybygge med 8-10 bostäder vid skolan inklusive dagisdelt, inkluderat beräkning av de vinster som kunde göras tack vare närheten till skola mm. Vinsterna kunde exempelvis bestå av samordning av matlagning.

Motiveringen till ovanstående är främst att det är bra att ha ett alternativ till hands om det visar sig att det är för dyrt, svårt att renovera.

Kommunstyrelsen är medveten om att det här givetvis orsakar planeringskommittén ytterligare en ökad arbetsbelastning, främst då för projektledaren (Åke R) och därför kan det förväntas att planeringskommittén begär att lite pengar måste användas för att köpa in en avgränsad tjänst för att få skissritningar och kostnadskalkyl för ett sådant nybygge. Det kan inte heller bli fråga om fullständiga handlingar för nybygge, men något som kan accepteras om jämförelseobjekt till renovering.



Fullmäktige 18.9.2012:

Det beslut som kommunstyrelsen fattar den 17.9.2012 sänds per e-post till kommunfullmäktiges ledamöter på förmiddagen den 18.9.

Bilaga: *Agenda för fullmäktiges diskussion om framtidens äldreomsorg och Annagårdens renovering*

DISKUSSION

Till diskussionen hade kallats kommunstyrelsen, socialnämnden, planeringskommittén för Annagårdens renovering, socialsekreteraren, vik. Hemtjänstledaren och ordinarie moderskapslediga hemtjänstledaren.

Under diskussionen dryftades de frågor som fanns på agendan.

Fullmäktigeordförande Perämaa föreslog i diskussionens slutskede att fullmäktige avger följande ståndpunkter till kommunstyrelsen:

*Fullmäktige förväntar sig att kommunstyrelsen i sin fortsatta beredning av serviceboende-ärendet fokuserar fullt på renoveringsalternativet tills det är utränt om renovering ska utföras. Den utredning av ett nybygge som kommunstyrelsen initierat förväntas alltså inte utföras tills beslut om renovering tagits.

*Fullmäktige förväntar sig därtill att planeringen av renoveringen handlar om att Annagården ska ha 10 lägenheter.

*Fullmäktige anser att kommunens målsättning ska vara att hemvård/hembesök i invånares egna hem utökas som omsorgsform i framtiden.

Förslaget vann understöd. Inga övriga förslag.

BESLUT

*Fullmäktige förväntar sig att kommunstyrelsen i sin fortsatta beredning av serviceboende-ärendet fokuserar fullt på renoveringsalternativet tills det är utränt om renovering ska utföras. Den utredning av ett nybygge som kommunstyrelsen initierat förväntas alltså inte utföras tills beslut om renovering tagits.

*Fullmäktige förväntar sig därtill att planeringen av renoveringen handlar om att Annagården ska ha 10 lägenheter.

*Fullmäktige anser att kommunens målsättning ska vara att hemvård/hembesök i invånares egna hem utökas som omsorgsform i framtiden.



§ 56 – ÄRENDEN TILL KÄNNEDOM

Träff mellan Kumlinge och Brändö kommuner

Fmge- och kst-ordförande föreslår att Kumlinge bjuder representanter för Brändö kommun till diskussion om samarbete med mera under hösten. Datum och upplägg behöver fastslås. Ytterligare information på mötet.

Skärgårdskommunmöte på Brudhäll i Kökar 24-25.2012

Skärgårdskommunmötet är till för förtroendevalda och tjänstemän. Övernattning krävs i samband med Kökar-mötet. På grund av kostnaderna kan kommunen bekosta övernattning för högst 2 personer.

Kommunstyrelsen kan på sitt följande möte föreslå ärenden till mötet.

DISKUSSION

BESLUT

**BESVÄRSANVISNING**

Beslut som fattats av fullmäktige samt av kommunstyrelsen eller en nämnd fattat beslut med anledning av ett rättelseyrkande, överklagas hos Ålands förvaltningsdomstol genom kommunalbesvär. Ändring i ett beslut med anledning av ett rättelseyrkande får sökas genom kommunalbesvär endast av den som framställt rättelseyrkandet. Om beslutet har ändrats med anledning av rättelseyrkandet kan besvär anföras även av annan som har besvärsrätt enligt 113 § i kommunallagen (73/97).

Besvärsförbud (112 §): Kommunalbesvär får inte anföras över beslut som endast gäller beredning eller verkställighet, vilket gäller besluten i följande ärenden: _____

Besvär skall anföras inom trettio (30) dagar från dagen för delfåendet av beslutet. En part anses ha fått del av beslutet sju (7) dagar efter dagen då brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Besvär skall anföras skriftligen. I besvärsskriften, som skall riktas till besvärsmyndigheten, skall anges

1. det beslut i vilket ändring söks
2. till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas, samt
3. de grunder på vilka ändring yrkas (jfr 111 §, 2 mom. i kommunallagen).

Ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller det befullmäktigade ombudet skall underteckna besvärsskriften samt uppge namn, hemkommun och postadress.

Enligt 25 § i Förvaltningsprocesslagen (FFS 586/96) skall till besvärsskriften fogas:

4. det beslut i original eller kopia i vilket ändring söks genom besvär,
5. intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller annan utredning över när besvärstiden har börjat, samt
6. de handlingar som ändringssökanden åberopar till stöd för sina yrkanden, om dessa inte redan tidigare har tillställts myndigheten.

Besvärsskriften skall inom besvärstiden tillställas besvärsmyndigheten, Ålands förvaltningsdomstol under adressen: (Torggatan 16), PB 31, 22101 Mariehamn.